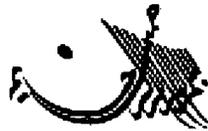


# مکتبہ راہبہری مرقاۃ

پہلی جلد  
سربراہی مرقاۃ

پاکستان

1427ھ جولائی 2006ء



راه‌ری  
مرزقاییه‌تی

آلفاى لىمپادانموى پارىزاوه بۇ  
نوسىنگى تەفسىر

ناوى پەرتوك: رابەرى مروقايتى

ناوى ھۆنەر: بىروا محەممەدى

بىلگۈكردلەموى: نوسىنگى تەفسىر / ھەملىز

تايىلى بەرگە: نەوزاد كۆپى

بەرك : ئامىن مخلص

نۆرە و سالى چاپ: يەكەم ۱۴۲۷ھ - ۲۰۰۶ز

تېلرلا: ۲۰۰۰ دانە

لەكتېپخانەى گىئنى ھەملىز ژمارەى سپاردلى ( ۲۰۹

سالى ۲۰۰۶ تراوئتى



چاپخانەى و مەزكەئى بەروردە

# راپہری مروفاہی تی

هنزاروی

بیرول محمد مہرزی

پاکستان پبلشرز

۱۴۲۷ھ جولائی ۲۰۰۶ء

پیشکش بیتا -

- بەشۆننکەوتوانی دین و ڕێگەو سوننەتی پابەری مۆفایەتی

﴿ محمد ﴾ (ﷺ).

- بەو کەسانە ی هەنگاوی کۆڵنەدەرانی دەهاوین بۆ گەیشتن و  
دیتنەوی پنی راست.

- بەو کەسانە ی ناھەمواری و ناجوانی بەرامبەر باوەرو ناکارو  
پیرۆزی یەکانی میللەتی کورد و گەلانی دی ناکەن.

- بەگۆرانی بێژو سروودبێژانی پابەند بە نایتی ئیسلامی پیرۆز.

- بەمنداڵانی پاک و بێ گوناح، بەمێردمنداڵان و ھەرزەکارانی  
میللەت و ئوممەتەکم.

- بەدایکم ، بەپراو خوشکەکانم ، بەھاوسەرەکم بەکچەکانم و  
کۆرەکانم.

پروا موحەممەدی

ھەولێر کوردستان

جومە ١٧/ھەفەر/١٤٢٧ ک ٢٠٠٦/٣/١٧ ز

\* \* \*

## پېښه كې:

بۇ خوښه رانې خوښندهوار، نهو ( پېنجاوسې ) شيعره ي كه له دووتونې نه م پەرتووكه دا بهرچاوتان ده كه وښت. نه مه ل و وه فايه كه بۇ پښغه مېره كه م. جې به جې كردنې نه ركېنكه، كه خوداي كار به جې به مره داري كړدووم به توانستې شيعري. شانازي بوونمه، به موسلمانيتي و شوښنكه و تنې پښغه مېر و عه بدايه تيم بۇ خوداي ( صمد ). هاندانېكه، بۇكومه لان و خه لكانې موسلمان. دواندنېكي زانستيانه و واقيانه ي كه سانېكي ناحالي و نه شاره زا، به ناده مېزادېك و پښغه مېرېك و په سولېكي وه ك پښغه مېر ﴿ محمد ﴾ (ﷺ) و دېن و رېباز مكيه تي. جالمه پوانگه يه وه ميوادارم توانيبيتم رازيه ك به نه ده بي نيسلامي بكم .

داوا:

۱- له خوداي بې هاوتا داوا ده كه م نه م بهر ه مه م بكا ته سېرېنه وه ي كه ميك له گونا هه كانم و ليم گيرا بكا ت .

۲- ده خوازم بيسه ران و خوښه ران و خوښندهوارانې كورد لني

سودمه نېن

## یادی پیغمبرمانه

یادی پیغمبرمانه  
پیش هوا و سحر و جادو  
(سحر و جادو) ریشه ویی  
پیش پروردگانه

\* \* \*

پیغمبر مری ناکاره  
پایه مری بی پروا  
پروشتمان، فزوده  
چاکساز کاروباره

\* \* \*

مروانیک سوش یاره  
سهر، به ندهی (پسوردگان)  
س و نعت و رنگهی (نور)  
سه لامان، روون و دیاره

\* \* \*

سهر پنبه ازهی میناوه  
پساک و چساک و تهر  
سهر بعضی پسروردگانه  
خوی به ندهی و نیردراره

\* \* \*

ھەممۇ سىئالنى، لىھ يىئادى  
بىھ، خۇشەۋىسىتى و شىئىئادى  
پىھەيمان نىو، دەكەينىھوھ  
بىھ ئەۋپىھىرى ئىئازادى

\* \* \*

ئىھو كەسىھى ئىھو رىئىھىھ  
باۋەركىھات، پىئغەمبىھىھ  
شىۋىن رىئىھىھازى بىھىھوئىت  
بىھ راسىھىتى تىئىكۆشەھىھ

\* \* \*

ئىھو گىھىھو، بىھو پىئىھىھوھ  
بىھ كىھىھوھو پىھىھىھىھوھ  
دەپىھى لىھ، يادەھان بىھىھىھىھ  
ئىھو، پىئىھىھىھوھو پىئىھىھىھىھوھ

## نُه‌ی خوشه‌ویستا

نُه‌ی نیردر او و به‌نده‌ی چاک‌ی ( خودای تاك و میهره‌بان )  
روناکی برنگه‌ت په‌خش کرد نه‌ته‌نیش‌ت سولته‌ی تاغوتان

\* \* \*

به، گیان و مال و نه‌مرو پرا، خه‌بات‌ت کرد پشت به (خوا)  
بؤ، په‌په‌روی حوکمی قورن‌ان، هه‌نگاوت نا بؤ گشت لا

\* \* \*

ژینی نازارو کوچه‌ریت، نه‌زمورن و گۆرانکاری بوو  
بؤ چه‌سپاندن حوکمی (خوا) و نه‌میش‌تنی زۆرداری بوو

\* \* \*

پاستی و دلپاکی و نه‌ترسیت، کینشه‌کانی پاله، کرد  
به‌زه‌یی و نارامی نه‌وتۆی، بؤ هه‌موو ده‌له‌ریک برد

\* \* \*

هه‌موو کاتی‌ک له یادی تو به‌وپه‌ری سه‌ره‌رازی  
گروتینی، ریت‌موروش، بؤ، ئیمه، به، شانازی

\* \* \*

به‌لینی بر‌وای نیسلامیت پینده‌ده‌ین، تا ماین له ژین  
خه‌بات بکه‌ین به‌سه‌رو مال سه‌ره‌رازی رتی (خودا) بچن

## محمد

- ( محمد ) پینغه مېبهری مـهـزـنـمان
- ( محمد ) پینشه وای رینی رویشـنـمان
- ( محمد ) تینکشـکـینی دوژنـمان
- ( محمد ) رینمـایـی سـهـرـنـجـمان
- ( محمد ) پهـمـهـتی بـو گـشـت جـیـهان

\* \* \*

- ( محمد ) نهی رینبهری خوشه ویست
- ( محمد ) نهی مروقی خونه ویست
- ( محمد ) خاوهنی هلو ویست و ویست
- ( محمد ) نهی پینشـرـهـوهـکهـی پـنـوـیـست
- ( محمد ) رابهری رینگه ی ژمان

\* \* \*

- ( محمد ) بهرینزو خوین شیرینی
- ( محمد ) رهوشنت بهرزی زه مینسی
- ( محمد ) پاژه کاری پنی دینسی
- ( محمد ) نوژداری گشت برینسی
- ( محمد ) نهی فرماندهری هـمـمـوان

(محمد) تا بمینین له ریسی تو  
(محمد) دهکه وینه شوین پیسی تو  
(محمد) تا نه فه رموی نه لئی تو  
(محمد) ههنگاو ناوین، به بیسی تو  
(محمد) ریسی تو، چاره و دهرمان

\* \* \*

(محمد) پشت به (خوا) تیده کوشین  
(محمد) به مال و گیانی شیرین  
(محمد) بو سهقام گیربوونی دین  
(محمد) نیمه دهژین و دهرین  
(محمد) باشترین، بندهی (رحمان) (جل جلال)

## نیردرای خوا

نه‌ی موحمه‌د نیردرای خوا  
نه‌ی هینه‌ری (نور) و (هودا)

\* \* \*

فرمانی خوات جی به‌جی کرد  
به، کرده‌وه کارت، پی‌کرد

\* \* \*

له پیناوی بانگی خوادا  
نه‌وپه‌ری توانات پیشاندا

\* \* \*

حوکمی نیسلامیت، دامه‌زاتند  
دانه‌کانت، به (نور) هه‌ژاند

\* \* \*

به نیگای پاکی خوداره  
دادگری تو دهنگی داوه

\* \* \*

فسادى و زوردارى نهما  
سولتهى تاغوتكهكان، پرمبا

\* \* \*

له سايهى پنگات گه پراوه  
نازادى و ماف بو چهوساوه

\* \* \*

پهروه ردهت كرد پولهى ميگرده  
له خواترس و چهلهنگ و مهرد

\* \* \*

كه گيان فيداو نامادهيه  
قوربانى نهم. نيسلامهيه

\* \* \*

بهلى ﴿ محمد ﴾ پيشهواى  
باشترين فرماندهى دونيماى

\* \* \*

شوينى پنگاكهت دهكهم  
دلفيامه سهه ردهكهم

## ئەي پېشەۋا

ئەي پېغەمبەر، ئەي پېشەۋا  
ئەي رېبەرى پاستى و رەۋا

\* \* \*

بە، بوونى تۇ دۇنيى تارى  
بووناك، بوۋە، گوندو شارى

\* \* \*

پاستگۇ و دەستپاكي سەردەم بووى  
دەستى ناشتېوونى سەرجەم بووى

\* \* \*

بە نەرمى و پىنكى و لىزانسى  
تىكۆشماي بو ئاۋەدانى

\* \* \*

دەستى بەزەيىت، درىزۇ كىرد  
دلى زۇر كەست، سارپىزۇ كىرد

\* \* \*

پابەرى ناشتى و جىھاد بووى  
بۇ چەوساۋان تۇ فرىاد بووى

\* \* \*



## ئەي پىنغەمبەر

ئەي پىنغەمبەر، خوشەويستىم، رابىرى مۇۋاپىقەتى  
ھاندەرى چاڭكەۋ دادگەرى و سۆزى پاك و مەردايەتى

\* \* \*

بۇزى لە دايك بوونى تۇ، بۇزى پرشنگدارى شەو بوو  
مۇدەي شادى و ھىمنى بوو، پەوانەۋەي خەم و خەو، بوو

\* \* \*

پىش پىنغەمبەرىت، نامراۋ بوۋى بە ئاكارى راستگۇي دەستپاك  
لە ئەشكەۋتى حىرائدا، بىرکردنەۋەت لە (خوداي تەك)

\* \* \*

پرشنگى بانگمۇزەكەت، دەستى فرىا و بەزەيى بوو  
دەستگرتنى ئادەمى بوو، بۇ سەر پىنگەي پىزگارى و خوو

\* \* \*

بۇ خىزان و كەس و كارت، بۇ ھاۋپىيانى جوان  
بۇ ھەر يەككە، بويسىتايە، باشتىن پەقتارت دەنۋان

\* \* \*

بررسی بوون و نازاره‌کان، نه‌یانتوانی کؤلت پیندهن  
میزووی ساغی بووداوه‌کان، به‌لگه‌ن، شاهیدیت بو، ده‌دهن

\* \* \*

به پشتیوانی (خوای گه‌وره) دپت، به دورگی کوفردا  
له وولاتی ستهم لیکراو، پؤلی بت په‌رستی نه‌ما

\* \* \*

به، رووناکی په‌یامی (خو) دونیای نووستوت، له، خو، هه‌ستاند  
بانگه‌واز و برایشه‌تی و جیهادت له دلان چه‌سپاند

\* \* \*

فرمانت دا به گۆی نونیا ئیسلام به‌رنامه‌ی ژبانه  
هر کسئیک شوینی بکه‌وی، سه‌رکه‌وتووی هر دوو جیهانه

## پیشه واکه‌م

بسه بیریکسی ورد و قسول  
شونکه و قتهی توم نهی (ره سول)

\* \* \*

نهی ( نهی ) نهی ( پیغه مبه )  
پیشه هوامی تیکوش

\* \* \*

پیشه رهوی تاجی سهی  
په یامبه سهی سهی

\* \* \*

نیهامی پیغه مبه  
خوشه ویسه تی رهنج دهران

\* \* \*

ره حمتهی سه مور دونیه  
رپه رهک سهم پیشه هوا

( محمد ابراهيم تگوى دهسـتياك  
خـاوهـن. هـهـلس وکـهـوتى چـاک

\* \* \*

لـه، خـۆم، خۆشـترم، دهـوينى  
گـوى دهـگـرم، چى، دهـهـرموى

نومبر ۱۲، ۱۹۸۰، دهنگى شهريمان، بلاوگرايموه

## نهی ﴿ محمد ﴾

نهی ﴿ محمد ﴾ پیغمبر  
درویدی ( خودات ) له سر

\* \* \*

پیش هوای پیغمبر  
ریبهری تیکوشهران

\* \* \*

تو، پیشهنگی دادگری  
راسست و رهواو سهروهی

\* \* \*

هیمای بهری و نارامی  
پیغمبر نیسلاسی



## نەي زىيەرم

نەي ( محمد ) نەي زىيەرم  
لە رىنگەي تۆ، تىنكۆشەرم

\* \* \*

خۇشەم دەۋىنى لە خۇم، زىتر  
نەيە، لە رىنگەي تۆ، چىتر

\* \* \*

گوپرايەل و پەپرەوكەرم  
موسلمان و بىرودارم

\* \* \*

پىشەۋاي نىسادەمىزادى  
راسىت و رەۋاۋ ئاشىتى و دادى

\* \* \*

لە، سەرۋى رەۋىشىتى بەزى  
ھىمەي ئازادى و سەررەزى

\* \* \*

به حمه تی جیهانسه کانی  
پینم یایی وانسه کانی

\* \* \*

به لی ﴿ محمد ﴾ پینسه وام  
به، ویستی (خوا) زور به تمام

\* \* \*

به بر شفاعت کهوم  
بهرو به هشتت، سه ریکهوم

## دابهري مرؤفايه تي

رېبه ره كهه ي مرؤفايتي، نه ي ( موحه مه ده لموسته فا )  
رېنگه ي تويه ( نور ) و ( فورقان ) سه روه ريبه و ريزو وه فا

\* \* \*

خوشه ويستي دموروبه رو شكور سه نگيني ميلهت بووي  
سه ره له داني ( هودا ) و ( هيو ا ) ي نيو، دؤخى قارى و زبلهت بووي

\* \* \*

له و كاته وه ي په يامه كهت. له بو پزگار بوون راگه ياند  
خزم و خيل و تاغوته كان، زولميان به رامبه رت نواند

\* \* \*

كه چي نه تو نارامت گرت ته نها به پشتيواني ( خوا )  
به لي بورده يي جوانت به پني ( نيگا ) ههنگوت، نا

\* \* \*

تاكو نالاي كو فرو نيفاق له نيو، بهرودان گوذا  
سولته ي چه راشه و لاملي سه ري شوږ بوو و به زي و دؤرا

\* \* \*

ئەموجا (نور) ھات نوری ژيان ولاتی پووناك كردهوه  
رەش و پووت و كۆمەنگاكەي بۇ نىو حەقىقەت بىردەوه

\* \* \*

پاشان ژيان لە بۇ مەردووم واتای ئاشكراو پوون بۆوه  
بوونه ریزدارو سەربەرز بە ھۆی پابەری وەك تۆوه

\* \* \*

ئىستاش ئىمە وەك موسلمان پابەندى رىبازى پاكىتىن  
جىھاد دەكەين لەم رىزىدا تەنھا بەندى (خودای تاكتىن)

قىيىنى / لەژمارە ٤٨٧ ى رۆژنامەى (يەكگرتوو) بلاوگرايتەوه

## رابعہری خوشہویست

نہی ( محمد ) خوشہویست  
نہوی خہک. لہ توی ویست

\* \* \*

( نور ) و ( ژین ) و ( سہلامہ )  
راسستی و دوا پہیامہ

\* \* \*

راستگۆ و دەستپاکی ژینی  
تکارکاری فی ژینی

\* \* \*

پیبازی تو پیمۆزه  
رینگہی گشت گہل و ہۆزه

\* \* \*

وتہکانت لہجیہ  
نہری ( خوا ) ی کارہجیہ

شازادی نوره کانی  
رینمهای دانه کانی

\* \* \*

ژیاننامه ت. خاویز  
مزگینسی و شادی هیف

\* \* \*

پیامت شانازی به  
رنگهای سرفرازی به

\* \* \*

بهلی رابهر خوشه ویست  
بمندهی پاک و خوداویست

\* \* \*

خوشه ویستیم فتوییه  
پهیرهوی رنگهای توییه

## نەي رەسول

نەي رەسول خۆشەويست  
تو سوودت بۇ گشتمان ويست

\* \* \*

هينات رووناكى ژيان  
قورئانى پيۇزى گيان

\* \* \*

حەقىقەتتە پراگەيانىد  
شادىت بە دلان گەيانىد

\* \* \*

خاۋەن ھەلوئىستى روون بووى  
پىنمىۋونى دەروون بووى

\* \* \*

حکومت دامه‌زانی  
خه‌لکانی دونیات هم‌زانند

\* \* \*

دادگه‌ری ژینی تۆ بوو  
پاس‌تەقینه‌پاس‌تگۆ بوو

\* \* \*

میژوی پاکیت تۆمار کرد  
مروفتیت بزگار کرد

\* \* \*

جا چۆن نه‌لیم سه‌رکردم  
من که له‌م گه‌له‌م کوردم

\* \* \*

تۆ شایانی پیشه‌وای  
که خاوه‌ن پێگه‌ی په‌وای

\* \* \*

تۆ په‌سولی په‌مه‌تی  
بۆ گشت جیهان نیه‌مه‌تی

## پاڤره گهه

من كه خاوهن پاڤهرنگم  
رهسـولـيـگـي خوداوهـنـده  
كامه رانم سهركه وتووم پيني  
خاوهن ريتـويـني په سهـنده

\* \* \*

من شـوـينـگه وتووي پاڤهرنگم  
شـتـي هر وا نه نه رمووه  
به لكو به پيني ( نيگا ) ي ناسمان  
وتـهـي پـيـويـسـتي فـهـرمـووه

\* \* \*

پاڤره گهه پاڤهرنگه  
به راستگوي دهسـتپاك، ناسراوه  
بو سهـرـتـاپـاي مـرؤـفـيتـي  
له بو رهـحـمـت هـنـارـدـراوه

\* \* \*

دين و رينگه و رينبازه كـهـي  
نـاـيـيني پـسـاكي نيسـلامه  
نهم دينه ( خوا ) پيني رازي يه  
دينـي نـاـزادـي و سـلامه

\* \* \*

بـؤ مـيـژووی مرؤفایـهـتی  
لـه لای ( خـودا ) دوا دینـه  
رابعـه کـم پـیشـه وایتی  
ئـایینی دونیـا و فهـژینـه

\* \* \*

ئـه و رابعـه رهش ( محمد ) ه  
ئـا.. له ، خـۆم خۆشـتم ، دهوی  
بهـشـانازی شـوینکه و توویمه  
دـلم به پـینگـه ی دهـسـرهوی

## چاكترين بهنده

ئىمە خاومن پىنەمبەرى  
كۆتەيسى بۆزگارى ژىنەن  
شۈنكەوتەي بىزگە بۇبىسازى  
دوا پىنەمبەرى و دىنەن

\* \* \*

بۇبىسەرى مۇقۇمىنى  
پەخمەتى مەموو دونىايە  
دوا پىنەمبەرى مۇقۇمىنى  
( پەسول ) و ( بەندە ) ي خودايە

\* \* \*

ئىمە بەبىسەرى شانازى  
لە، خۇمان: خۇشترمان دەوى  
شۈنەن: سۈننە و بىزگە نەكەرىن  
دل و دەروونمان نەسەرەوى

\* \* \*

پەسول مۇقۇمىنى بەخىشە  
نەنگى بىزگە بۇبىسەرى  
نەمىزى سۇز و پەخمەت و  
ھىمەي زىندووبۇبىسەرى

ئا "بەلى" نەو، پېقەمبەرە  
( موحەممەد ) ى راستگۆ و پاكە  
بۆ، ژىنى مەرۇف، نىردراوہ  
چاكتىن، بەندەى ( خواى تاكە )

## رینگای پیغه مبره

هستن پابن نهی خه لکینه. شوین پیغه مبره کهون  
بره و رینگای سهر فیرازی ههنگاو بنین سهر کهون

\* \* \*

دهی سهر کهون دهی به خیرین بره و رینگازی پیروز  
رینگازی هه موو میله تان به گشت چین و توین شووز

\* \* \*

گر تیکوشین گر تیگن له رینگه ی نهو پابره  
جا ناده مزاد له و پریه دا ده زانیت تیکوشره

\* \* \*

رینگه ی نهو پیغه مبره به رحمت و خوشه ریستی  
بو جیهانه گانی ژبان پیویستی به، پیویستی

\* \* \*

ناراسته ی نهو پیغه مبره نینگای (خودای رحمانه)  
خوراکی (پوح) و (جهسته به) و تهی راستی ژبانه

\* \* \*

نهو کهسه ی شوینکه وتهی رنی بی به راستی ده باتره  
(خوا) له دویاو قیامه تدا پاداشتی ده باتره

## پیشه‌وای ژبان

( محمد )  
دلش و تیکوشش  
به فرمانش خودایسه  
( رهسول ) و تیکوشش

\* \* \*

به، راستی پیشه‌وایه  
به‌تدهی پاکی خودایسه  
رحمت و بهزه‌یسه  
بق. نام همورا، نونیا

\* \* \*

خاوهن، چاکترین خوره  
( خوا ) هلیب ژاردوه  
لهم ژبانی نونیا  
کس وکسو نوه نه‌بوره

\* \* \*

کواته با به‌نده بنین  
به‌نده‌ی نوه ( خاوه‌ند )  
که ( موحه‌مه‌د ) ی کرده  
پیشه‌وای نونیا و نونیا

## دەرحمەتى جىھانەكان

موجەممەد مان، خوش دەوى  
پنەمبەرى خودا يەنە  
خاوەن، كۆتەن، پەيامەنە  
پىننەمبەرى خودا يەنە

\* \* \*

پىنگەن دىنەسى پىننەمبەرى  
پىننەمبەرى جىھانەكان  
پىننەمبەرى بوونەنە وەرە  
پىننەمبەرى و سروسەتى يە

\* \* \*

نەم، پەيامەنى كە، ھىنەنە  
كەلامى خودا وەرەنە  
نە، پىننەمبەرى مۇقائىمەنى  
دەرحمەت و پىننەمبەرى و پەننە

\* \* \*

پىننەمبەرى، پىننەمبەرى، كە  
كە، پىننەمبەرى، پىننەمبەرى  
پىننەمبەرى و پىننەمبەرى، نە  
نە، پىننەمبەرى، خوشەمبەرى

کواتر له سمرمانه  
شوین رینبازی بکوین  
تا به پوی سپی و خاوین  
بهره پاداشت، سهرکوین

## بابەرمان

بابەرمان ( موحه ممد )، پيشه‌وايه بۇ مرۆفە  
رېنمىۋى بۇ مرۆفە دووربۇونە، لە ناخ و نۆف

\* \* \*

ئەو پەيامەى گەياندى پووناكى گشت دەروونە  
ئەوەى شوئىنى بگەوى بە راستى بوونى بوونە

\* \* \*

پەيامىكە شايسىتەى سروسىتى مرۆفانە  
گەشە بە مرۆفە دەدات، مېھرى (خوای نلۇفانە)

\* \* \*

( عەبد ) و( پىقە مېرىكە )، ھەلبۇزاردەى ( خودا ) يە  
پەحمەتى ( خوداى تاكە ) بۇ خەلقى ئەم. ئونىايە

\* \* \*

ئەوەى پىنى بوو بۇ مرۆفە مایەى خۇشى و شادىە  
راستە دادە ناشتى يە سەربەرزى و ئازادى يە

\* \* \*

لاشه و دھروونی مروڤا، پاك و ئاسوده دهكات  
مروڤا، بو چاكه كاری متوو و ئالوده، دهكات

\* \* \*

( پینقه مېمر ) مروڤتيكه شایانی په هبه ریه  
وتو كارو هلوېستى شانازی و سهروه ریه

\* \* \*

نیعمته بو گشت جیهان له سهرووی خووی هه رازه  
بو سه رتا پای مروڤان رابه ری ریی دهریازه

\* \* \*

نه وهی بیکات، به، پینشرو به رزی ژین و فه ژینه  
به راستی موسلمانان راستگو و چاك و به دینه

## موحه مده لموسته فا

( موحه مده لموسته فا ) يسه پينغه مبهري بهر يزمان  
وتهو كرده وهى بهر يزى بوويته نارامى و هيزمان

\* \* \*

خوشمان دهوى تاكو ماوين شوين ريزى دهكهرين  
قوتابى نهزمونى دادين پشت به ( خوا ) سردهكهرين

\* \* \*

پهيامى بهرزو پيروزى تاكه رينگهى ژيانه  
بؤ ژيانى مروفهكان ( هودا ) و ( زين ) و ( گيانه )

\* \* \*

شوينكهوتنى نهو بهر يزه مايهى كامه رانييه  
سوننهت و رينگهى بينگهردى پاكي و ميهره بانبييه

\* \* \*

مه بهستى ( صادقوله مين ) شه فيعى موسلمانان  
خواپه رستى و عيبادهته دوربوونه له تاغوتان

\* \* \*

به‌حمه‌ته، بو، گشت، جیهانیان، چاکترین، به‌نده‌ی‌خوایه  
بزرگاری مرقینتی‌یه، خوشه‌ویستی و هانایه

\* \* \*

دین و یرنگه‌ی ( موحه‌مه‌د ) ه، له، لای ( خودا ) په‌سنده  
بو، ژیانی ئاده‌میزاد، راست و پیروزه و به‌نده

\* \* \*

ئه‌مه، فه‌رمانی، ( خودا ) یه، دینیش، دینی ( خودا ) یه  
( موحومه‌دولموس‌سته‌فایه ) په‌سول و پیشه‌وایه

## نەى پېئەمبەرەكەم

نەى ( موخەممەد ) خۇشەم دەۋىسى تۇ رابىرو پېئەشەۋامى  
رەھمەتتى جېھانەكانى بەندە و پەسول خۇدەمى

\* \* \*

بە، نىگەي پاكى ئاسمانى، دادگەرىت لە ئونىا چەسپاند  
بە چاكى و داد و راستگۈى پەگى دەلەست ھەلەكاند

\* \* \*

بە ( ھادقولىنەمىنى ) خۇت، ئالائى ئاكارىت، بىند كىرد  
بۇگۈشت جىن و تۈزۈى مۇۋەدەستى سۇزو يارمەتت بىرد

\* \* \*

بە لىبران و بۈۈرى خەلىكت بانگ كىرد بۇ ئازادى  
تا بزانن ژىان چىيە شادى نەكەنە. ئاشادى

\* \* \*

بەلى نەى ( پېئەمبەرەكەم ) نەى پېئەشەۋامى پېئەمبەران  
خۇشەم دەۋىسى بە پەمبەرەۋى پىنى تۇى رابىرى رەنجەدەران

\* \* \*

تا لە ئونىام بە ملكەچى ھەر پىشت بە ( خودا ) دەبىستم  
رۈنى تۇ دىنى ( خوداى تاكە ) پوونە دل و گفوت و ھەستم

## محمد رسول الله

(محمد رسول الله) فِزِرِه، ژِئَانِی کِردوویڼ  
به ناموژگارِ رِنکی بهرِه. رِنی پاستی برِدوویڼ

\* \* \*

ویستی مَرُوڤد هُوښیار بی پاست و خاوین و پهنه، بی  
له ژِئَانِی دُونیادا هر بهندهی (خوارهند) بی

\* \* \*

(محمد) بوو پِنی هِرموویڼ ته‌نھا (خوا) بپه‌رستین  
به دِلسوژی و دِلپاکی به نِمرکی خُوْمان هِستین

\* \* \*

تا پیاوی پُوژگارو سه‌ره‌ریزی کاتی ژِئِن بِن  
له پُوژی ژِئَانِه‌ره‌ش بووخسار سپی فِه‌ژِئِن بِن

\* \* \*

(محمد) یه نِئِر‌دراوی (خودای تاك و دلُوڤان)  
په‌حمه‌تی جِبه‌انِئَانِه له لای (خوا) بو مَرُوڤان

\* \* \*

ئو دینه‌ی که هاوردی (نور) و (روح) و (هودایه)  
دینی پاکی نیسلامه تا که رِنکی (خودا) یه

## پېغەمبەر ( موحه مەد ) بوو

پېغەمبەر ( موحه مەد ) بوو ئىسلامى پىگەياندىن  
بۇ نازادى دۇنيايى رىسى ژىنى تىگەياندىن

\* \* \*

بۇ شادى مرۇقىتى گەلىك، خەباتى نواند  
كاتى ئەمەنى دۇنيايى سىچ، كات بە لېرۇ نەچواند

\* \* \*

پېغەمبەر ( موحه مەد ) بوو بە وتەى چاك نىان  
بە يارمەتى ( خوائ گەورە ) بوو بە رەحمەتى ژيان

\* \* \*

تاكو مرۇق وەك مرۇق تىكۇشى و خەبات بىكات  
بۇ چاكە و پاداشقى خۇى بە رىكى مەنگار بىبات

\* \* \*

پېغەمبەر ( موحه مەد ) بوو كوفىر و تاقوتى شكاند  
بۇ كامەرانى مرۇق حكومەتى دامەزرانند

\* \* \*

تاكو په يامی خوايی له، نیو دلان جیگیږ بی  
مروا، وهك سروشتی خوی پاك و هوشیار و ژیر بی

\* \* \*

پیغه مبر ( موحه ممد ) بوو پیښه وای پیغه مبران  
رنگه و سوننه تی نه وه. پیی هوشمنه دوره نجدهران

\* \* \*

نیستاش نه و ( پیغه مبره ) که. کوتا پیغه مبره  
دین و رنگه ی بیگر دی تا که دینی به شره

## پېنقەمبەرى خوشەويستمان

پېنقەمبەرى خوشەويستمان، خوشمان دەۋىسى ھەمىر كات  
پشت بە (خودا)ى جېھاننىيان بەردەوامىن. لە خەبەت  
بېنگومانىن لەم دونىايە تەنھا رېئازى تۇيە  
پەوشت و كىردارى تۇيە چاكسازى دونىا دەكات

\* \* \*

تۇ جىيى متمانەى مەردوم بوى: خەلكانىشت، جوان كرد  
بە (نور)ى (قورخان) و (سوننەت) مرۆت فىرە ژيان كرد  
تا ئەوپەرى تواناي خۇت پشت، بە (خو) تىكۆشەر بوى  
بۇ پزگارى مرۆلكان پووت، لە ھەمىر جېھان كرد

\* \* \*

لە ھەدىنە، پىش ھەمىر شت مرگەوتىكت: دامەزاند  
بە، وتەى رىك و نىانت، پەيامىكت، راگەيانىد  
برايتىت لە نىو، ھەمىر دىنداراندا دروست كرد  
زولم و فەسادىت لە ناو، برد، خەلكت لە، خەم راچلەكاند

\* \* \*

بەلنى، بە، پشتىوانى (خو) دونىات پوخت و نەخش كرد  
پەيامى پىرۆزى پاكىت بۇ، نىو دلان، پەخش كرد  
كۆنەبەر بوى لەم، ژيانە تىكۆشەى بۇ نازادى  
كۆششى تۇ راست و ساغە، خەلكت فىرە، كۆشش، كرد

تېمىنى / لەزىزە ۲۲ ھى كۆشلىرى (پەدىيەسى راستى) پلاۋگراپىتەۋە

## خۇشەويستى مرۇقان

خۇشەويستىم خۇشەم دەۋىسى خۇشەويستى مرۇقان  
(عەيد) و (پەرسول) و (پەخمەتى) (خوداى گەۋرە و دلۇقان)

\* \* \*

لە سەرۋى ئاكارى بەرزى چاكتىن بەندەى (خاۋەندى)  
بۇ ژىئى جىھانەكان باشتىن مەنۋا و سەھەندى

\* \* \*

كاتىك ئەتۈلە ژىئىدا تىدەكۇشاي بۇ ئازادى  
بۇ ئەۋەى گىشت مرۇقەكان خەنى بن بە پاستى و شادى

\* \* \*

خەلكانىكىش. ۋەكو سەرۋك خەلكيان فىرە زولم دەگرد  
بەناۋى چاكسازى مىللەت ھەنگاۋى ھەۋەسىيان. دەگرد

\* \* \*

بەلام ئەتۈ خۇشەويستىم (صادقۇلنەمىنى) ژىئان  
پەيام و پىنگەت پۇشەنە بۇ ئازادى لاشە و گىيان

ۋ

\* \* \*

جا تا ماوم خۇشەم دەۋىنى پىشت بە (خۋاى تان) تىدەكۇشەم  
بە سوننەتى گەشانەۋەت سەرتاپا خۇم، دادەپۇشەم

## پینغه مېره

پینغه مېره پابهري لسم دینه پاک و ینگه رده یه  
پینشه وای ری و پینموونی راسته قینه ی پموره رده یه

\* \* \*

بمنده و په سولی خودایه (خوا) به په حمه تی نار دوه  
پینغه مېریش به، شمیری (خوا) ریسی ژینی نیشان کردوه

\* \* \*

پینغه مېره، فریاد په سی هموو کومه لی مرقان  
بانگی بزگاری و هوشیاری بؤ نیرو می و پیرو لافان

\* \* \*

دینی نور و ریسی شادییه مرقا براوه و شاد دهکات  
له تله بندی هموسه کان پوح و لاشه نازاد دهکات

\* \* \*

پینغه مېره، پینشه ننگه کی ژینی نازادی به شمیری  
مرقانه کان باش فیردهکات بؤ گه یشتن به سهره ری

\* \* \*

چونکه، دینی پرتگی ژینه، خالقی بوون، بؤی دناوه  
هموسه مرقان نییه چاک و خاوین و تهواوه

## موحە مەھدى راستگۇ

پىغەمبەر و پىشەوامان موحەممەدى راستگۇيە  
بىنما و پەيامى دىنى بۇ ئەو و من و تۇبە

\* \* \*

رەھمەتە بۇ جىھانەكان نىعمەتى نەپرەھمانە  
بۇ سەرتاپاي مرزۇقىتى پىشەرەو و مېھرەبانە

\* \* \*

بە رەوشتى چالە و جوانى نونيا باران بىرۇ دەكات  
بە حىكەت و چارەى گونجاو زامى ژىن ساپىرۇ دەكات

\* \* \*

خۇى لە نىو ژىنى تەمەنى بە كىردەوە نواندى  
ئەوەى چاكە بوو بۇ مرزۇقەك بۇژى پوون سەلماندى

\* \* \*

مەر بىگەى ئەو پىشەنگەيە بىنى سىوستى مرزۇقان  
شەنگى لاشە وىل و بوخە بوور لە تىلان و كۇقان

\* \* \*

په یام و پړی نازادی یه چونکه پړگه ی خودایه  
گشت مړوف ده خوینتوه: پایه و جیگه ی تیدایه

\* \* \*

سه ر بلندو به رچاو پوونین که پابهندی نه م پړی یهین  
به موسلمان بوون نه نازین هر بهنده ی نه و خودی یهین

\* \* \*

که موجه ممدی کردو ته پابه ری ژین و ژین  
به دنیایی هنگاو نه نین بو پړی دهرین و نه ژین

## یادی پیغمبرمان

دوازدهی په بیعونننه ووهل  
پشت به ( خدای نه لئه ووهل )

\* \* \*

یادی پیغمبرمانه  
پنشه ووا و راپه رمانه

\* \* \*

هموو سالیته، له، یادی  
به شانازی به شادی

\* \* \*

نهم یاده پیروزه دگرین  
رینه زرداری لینه وهر دگرین

\* \* \*

چونکه نه و پیغمبره  
که چا کترین به شه ره

\* \* \*

ســـــوودی مروڤلی دهوی  
مروڤا به ریسی دهسرهوی

\* \* \*

کواته با هه مورمان  
به هلویست و به خورمان

\* \* \*

بهم یاده پکوره ده بکین  
نهو مروڤله مهرده بکین

\* \* \*

ژینمان پکیرهوی ریسی بی  
چاک و بوخت و له جیسی بی

## پېنځه مېهرى ھەموومان

موخەممەدى راست و پاكە، پېنځە مېهرى ھەموومان  
بۇ خوشى ژىن و ئەژىنمان بووتە فېركارى خوومان

\* \* \*

چاكتىن مرۆى ئونىايە (خو) شاھىدى بۇ، داوھ  
ئىرراوھ، لە، لايەن (خودا) ھەر، رېگەى ئەو، تەواوھ

\* \* \*

بە، ھەول و خەباتى رەوا گۆرانكارى پەيدا، كرد  
لە نىو چىن و توپىزى گەلان خەلكى بۇ دىن شەيدا كرد

\* \* \*

ويستى بۇ (خو) تەنھا ويستى خەلك چاك و ئازاد بىت  
لە، دونيا و لە، قىامەتدا دەروون خوش و دلشاد بىت

\* \* \*

رېگە و پەيام و سوننەتى رېگەى سروشتى ژىنە  
بۇ، كامەرانى مرۆفان تاكە رېباز و دىنە

\* \* \*

نهوهی بیناسنی نهزانی شایستهی پیشه‌نگریه  
شونکه‌وتووی پنبازی نهوه راستی و چاکی وشه‌نگریه

\* \* \*

چونکه که بوو به (پیفه‌مبه‌ن) پابوو پابوون دروست، کات  
له نیو میژووی پهبش و قیزن نووی پتی ژین به‌درخت

\* \* \*

پشت به (خودا) هه‌نگاوی نا به‌رگه‌ی کؤسپه‌کانی گرت  
تاغوتانی له ناو‌برد و مافی مرؤقی و مرگرت

\* \* \*

نه‌وجا باشه مرؤفکان په‌په‌وی پنبازی که‌ین  
به وته و کسرده‌وی پوخت داوای سهر‌فیرازی که‌ین

\* \* \*

تا‌کو له دونیا سهر‌به‌رز و پوو سپی قیامت بین  
له نه‌زموونی نه‌م دونیا‌یه برلوه و سه‌لامت بین

## پيشه‌وای بزرگاری

لهو کاتهی (موجه‌معد) هات، دونیا له تاریکستان بوو  
پیس و تاوانی تاغوتان، لهو پهری زولم و پهستان بوو

\* \* \*

بزرگاریک بوو له نیو بزرگارا، دونیا، بی شهرمی پوشی بوو  
عقل و بیرکردنموی خلك، ژیری نه‌بوو، بی هوشی بوو

\* \* \*

بلی، نهو کات (خودای تمنا) (خالق)ی لهم، بوونه‌وهره  
(موجه‌معد)ی به ره‌همت نارد، بو پیش‌پهری لهم به‌شهره

\* \* \*

تاگو مروفا، بیته نیو (نور) تاریکی‌یه‌کان وه‌لا بنی  
بو، خوشی خه‌ونیکی دونیا، بو، خراپه، هه‌نگاو، نه‌نی

\* \* \*

وابو به هاتنی (له‌حمهد) پاکسازی دونیای گرت‌هوه  
په‌یلی سپی زمانه‌کان، خویان سه‌لماند به کره‌وه

\* \* \*

سەلماندىيان ئەم پەيامە، پاك و تەولو و ژيانە  
بۇ سەرتاپاي مەوقىتى پاكى لاشە و خوشى گيانە

\* \* \*

كۇتا. پەيام و پىفەمبەر، ئا، بەلى. بۇ ئەم، دونىايە  
ئىسلام، پەيام و پىبازە، موھەمەدئىش پىشەوايە

\* \* \*

پىشەوايە بۇ پزگارى و سەرفىرازى گىشت مەوقىان  
بۇ ئاوەدانى ئەم دونىا و پازى بوونى ( خىواي دلۆقان )

## بۆزى له دايك بوون

بۆزى له دايك بوونى شانازى بونهوره  
بۆزىكى بهرزو گهره پهبدا بوونى سهروهه

\* \* \*

سه رهلدانى بۆزىك بوو، كه دونيا چاوهروانه  
تيرى و نازادى بوويدا نهو كاتى لهم جيهانه

\* \* \*

مندان و ژن و پيارو بهم پهحمته هوگر، بوون  
بهرامبهر زولم و كوشتن پشت به (خودا) خوگر بوون

\* \* \*

تاكو وهچهرخانى جى بۆ (مهدينه) به رى كهوت  
دهسهلاتى نهميندار به چاكسازى به دهركهوت

\* \* \*

لهوجا لهتى دل و جى بۆ گشت لا دهستى پيكره  
به دهستى خوشهويستى رهوشى خهلكانى چيكره

\* \* \*

بەلى، ئەمە مېژوۋە راستى و پاكى ديارە  
مېژوۋى مۇڭلى مەرنو پىياۋى بېوادارە

\* \* \*

ئەوجا ئەمەي مۇڭلى مۇڭلى موسلمانە  
بىزى چەواشەمۇ زولمى تاغوت و زالمانە

\* \* \*

دەزانى و شارەزايە ئەم، يانە چىلۇن دەگرى  
لە تەمەنى ژيانى دەستى خۇي پىنۋە دەگرى

، لەمۇلارە (۲۹) مانگانەي (۱۰مىچەرخان) بىلۈكرائىتەۋە.

## پېغمبەرئیت مە

پېغمبەرئیت مە رەھبەرا مەمیان  
بەندە و رەسول (خودای میهرەبان)

\* \* \*

توی خوشتلیت مە چاکترین مروی  
پاستگۆ و دەستپاکی دژی گشت دروی

\* \* \*

سۆننەتت تەبە، پوناھیت ژینی  
بۆ خوشی مەموو نەتەرە و چینی

\* \* \*

گفتیبت تە، پاستە گومان تینینە  
بۆ مروۋە و جن سەریەری و ژینە

\* \* \*

ئىچا ئەم لەوا سەربازئیت پۆی تەین  
بۆ پەیرەوی پۆیت هیز پەخش دەکەین

\* \* \*

بہلکی چالاً مہ ب تہ ہوناہیت  
خہلکانیش بہ مہ بی ٹوف و ناہیت

\* \* \*

بہلی، پیغہمبہر رینبازیت تہیہ  
ہوو سسپی ژین و فکھژینی مہیہ

\* \* \*

تہ، ( موحمہد ) و ( نحمہد ) و ( تہما ) ی  
رینبہری بہما و پاکی و موسستہفای

## رەحمەتى خوا

(خوایە) رەحم پىنكەى شوین رەسولەكەت كەوم  
بە دروستى مەنگاۋنىم لە ژىندا پاش نەكەوم

\* \* \*

وام لىكەى بە زارو و دل رەسول تۆم خۇشبوئى  
پەپرەوى سوننەتى كەم دلم زىندو بىئى و نەنوى

\* \* \*

(خوایە) كە تۇ مەناردت پىغەمبەرى عالمىن  
رەحمەت بىت بۇ جىهانىان بۇ خەلكانى پوى زەمىن

\* \* \*

منىش داوات لىدەكەم بەر رەحمەتە ھۆگر بىم  
لەم ژىنە كورتەى دونيا، پىشت بە (تۇ) خۇپاگر بىم

\* \* \*

نەر پىغەمبەرە بوو (تۇ) كردت بە پىشمواى ژىن  
بۇ پزگارى گەلان و ھۆزو تىرە و توئىزو چىن

\* \* \*

بە كردهوه رەحمەت بوو لەرمانى تۆى پراگەياندا  
ئادەمزادى ئىلسۆزى بۆ ئىم، ئۇنە پىگەياندا

\* \* \*

كاتىك، خىلك لە خەو بوو ئەو لە پىنى (تۆ) بىدار بوو  
بۆ چاكسازى رەوشەكان ئاگادارى بەشدار بوو

\* \* \*

ئامىزى خۆشەويستى بۆ، گشت لا دەكردهوه  
خاوەن گەفت و بەلئىن بوو بە چاكترىن كردهوه

\* \* \*

جا تكام وایە (خوایە) بەم داوایە شادام كەيت  
وەك بەندەيەك يادت كەم تۆش (رەحمانى) يادام كەيت

\* \* \*

تاكو بە دۇنيایى بزانم كە ئارام  
شونكەوتەى موحەممەد و پىنگەى پاكى ئىسلام

## كۈتا پىنغەمبەر

پىنغەمبەر ( موھەممەد ) چاكتىرىن، مەزى ئىنە  
پەھمەتى جىھانىيانەو كۈتا پىنغەرى دىنە

\* \* \*

بە راستگۈىسى و دەستپاكى خەلكى بۇ ( حەق ) پاكىشا  
تەۋى خۇشەمۈىستى چاند. پىق و كىنەى ھەلكىشا

\* \* \*

كاتىك خەلكىك بىرسى بوون، ئەۋىكەمىن كەسىان، بوو  
بۇ ئارامى دەروون و تەبابوونىان بەسىان بوو

\* \* \*

چونكە بە گەفتى نىان ھەستەكانى دەبزواند  
بلى خەلكى بەرمو ( حەق ) بە شانازى دەھەزاندا

\* \* \*

لە كاتى دەسەلأندا، پەھمەتى خۇى پىشاندا  
( ئايە ) ( خوا ) بەجىنگەياندا، خەلكى بۇ چاكە ھاندا

\* \* \*

باروبوی خه لکی دهکرد شامیزی چهوساوان بوو  
دهستی سۆزی نیو هه موو زارو و پیرولان بوو

\* \* \*

هوجا نهو پیغه بیره. که (هادقولنه مینه)  
رهحمهتی نهه جیهانه و تکاکاری نهژینه

\* \* \*

پیویسته شوینکه وتهی بیه له خۆمان خوشترهوی  
وته و پهوشت و کارمان له گهله، رێبازی بلوی

## پیشه‌نگی مرؤفان

(موحه‌ممد) ره‌سولینکه له بؤ په‌حممت نیرراوه  
له لایهن (خوای شه‌پرهممان) فه‌رمانی پینکراوه

\* \* \*

عمبیکه خالق بیون بؤ مه‌خلوقی مه‌لبزارد  
بؤ پیشه‌نگی مرؤفان چاکترین بمانده‌ی مه‌نارد

\* \* \*

پیشه‌ره‌وی چاکه‌کاری و ته‌واوکاری په‌وشته  
پرتگه و سونته‌تی به‌ری سروش‌تی نیو، سروش‌ته

\* \* \*

مرؤفکان وه‌ک مرؤف، سه‌یروته‌ماشه ده‌کات  
هه‌موویان بوو، له، خیروناراسته‌ی باشه ده‌کات

\* \* \*

له‌گه‌ن خیزان و خزمی چاکه و وه‌فای به‌ریا کرد  
خه‌لکانی بؤ ژینی ری هوشیار و به‌ ناگا کرد

\* \* \*

تاكو جيهان بزائن نهوكاته ژيان ژينه  
كه نيسلام پټياز و پي و نايين و پنگه و دينه

\* \* \*

(موحه ممد) كه هاتووه بو رابهری گشت خه لك  
بو نهوه له نوای نهوه، بيه خشي، سوود و كه لك

\* \* \*

چونكه پنگه ي پيروزي نيسلامه ديني خوايه  
مژده ي زيندوو بونهوه و سه رفيرازي دونيا ييه

\* \* \*

نيمه ش ده بي شوينگه و ته ي پنه مبهري به پټيز بين  
موسلمانان دانگرو نارامگر و به هين، بين

\* \* \*

په يرهو كه عين دين و سونه ي كه كوئا پنگه ي ژينه  
تاكو سه ربه رز بژين له م دونيا و له و نه ژينه

## موحه مەھدى رەسول

كاشى لە پەوشى پۇدا مژدەى لە داىك بوون ھات  
بەندەيەك ئازادكرا پۇزى ئازادى مەلھات

\* \* \*

ورده وورده پەوشەگان.. بەرەو باشە دەگۇران  
سەرەنجام ( ھەق ) بەسەرکەوت تاغوتەکانیش دۇران

\* \* \*

جابوو بە خۇشى دلان پووخسارەگان سەپى بوون  
ئەھەى وئرا ئازاد بىت پەپرەوکات رىنى راست و بوون

\* \* \*

تا بوو بە ئەرکەوتنى ژن و پىساوى دلىر  
دەستى شەپ دامرکاوه و پەھەى سەند دەستانى خىر

\* \* \*

ئا ئەھەى بوو بە مژدە بۇ ئازادى مۇرفان  
( موحه مەھدى رەسول ) بوو . پەھەتى ( خواى دلۇلان )

\* \* \*

لە نێو کۆمەڵگەی مرۆڤ، وەرچەر خانی دامینا  
مرۆڤی لە سەر پێی راست جوان کرد و پراھینا

\* \* \*

نامۆزگاری عەقلى کرد، ئیسلام پێبازى ژینه  
ئەو کەسەى خوشى بویت بەرزى ژین و قەژینه

\* \* \*

پەيامىك بوو بۆ خەلکان تا بە ئاگا و هوشیار بن  
موسلمانى پابەند و بەندهى پەروردگار، بن

## بنيمازي ره سول

پينغه مېره چاره سهری زامه کانی ناده مزاد  
پووناکي نيودله کان و ژيانیکی ساغ و شاد

\* \* \*

نهو له بؤ سهرتا پای مرقه، په رحمت هه نارندراوه  
پينشه وای پينغه مېرانه و پينغه مېهر و نيردراره

\* \* \*

له گهل هقله ساغه کاندا گفتوگو و پيئين دهکات  
به کرداری رنک و جوان بانگه شهي شهين دهکات

\* \* \*

تاكو كومه نگی مزیسی نارام و ناراد بين  
له دونياوله قيامه تدا پووسپی و دلشاد بين

\* \* \*

نهو پينغه مېره به روزه موحه مېدی بېپاکه  
پاريزی سروشتی ژينه هه لېزردهی خوی تاکه

\* \* \*

چاكتىن بەندەى خودايە و كۇتا رەسولە . بۇ، ژىن  
چۇن رەھمەتە بۇ نەم ژىنە شەقىمىشە بۇ ئەژىن

\* \* \*

دەوجا ژن و پىياوى ژىر ھەستەن رابىن تىكۇشىن  
بە پىيازى ئەو رەسولە خەبات كەين خۇپۇشىن

\* \* \*

يەلكو بە رەھمى (خوای تەنھا) بىرئەو بەدەست دىئىن  
بۇ دەرچوونغان لەم ئەزمونە. پەيلى چاگە دەخوئىن

## بە پۈتۈن ئادەمىزاد

چاڭگىزىن بەندەي (خوداي تەك) بە پۈتۈن ئادەمىزاد  
بە فەرمانى (خوای نەپرەھمان) ھىنات پاستى و ئاشتى و داد

\* \* \*

بوي بە مۇدەي پىنگاي مۇڧ، پىنى ژىنت بۇ پراگەياند  
بە ھەلسوگەوتى پىك وورد پەمىاسى خوات تىگەياند

\* \* \*

مىژووي ژىنت چاڭگەكارى و چىرپەي پەوشتدارى بوو  
بۇ ئازادى گىشت مۇڧان دۇي گىشت زۇردارى بوو

\* \* \*

ئەو پەيامەي گە تۇ ھىنات بۇ مۇڧ، سىروشتىيە  
سەوودى زىندەووبوونى ژىنى قازانچىكى گىشتىيە

\* \* \*

نەوانەي گە شوپىنت كەوتن بە (مال) (گيان) ئامادەبوون  
خاوەن ھەلوپىستى مەردانە و خاوەن گىلت وادە بوون

\* \* \*

تۇ بۈۈى وىستت مرۇفەكان سەركەوتوۈى ژيانيان بن  
تەنھا فېدا و گوزرايەل و بەندەى خۋاى جېھانيان بن

\* \* \*

تاكو بەرز و سەركەوتوو، بن (خودا) لئيان خۇش بېى  
بە نىعمەتە نەپراۋەكان دئيان، شاد و خۇش بېى

## ( محمد ) نُهی پیغمبر

( موحه محمد ) ره سول ( خودا )

( موحه محمد ) هینهری هودا

\* \* \*

تو بووی کاتیک هاتیه. ژبان  
بووی به پزگاری چهوساوان

\* \* \*

راستگورده سته پاکی ولات بووی  
جینگهی مزگینسی و نساوات. بووی

\* \* \*

تاگو به فرمانی ( خوای تاك )  
بسه په یام و رهوشستی پاک

\* \* \*

دونیای نوستووت له خمو هستاند  
هینزی بوغزو زولمت وهستاند

\* \* \*

پرسی ژيانست نمايش كرد  
دونيات پر له ناسايش كرد

\* \* \*

خه لكانت فير كرد فير بين  
ناشتيخواز بن دوو پروو نهمين

\* \* \*

تاكو له ژنر نهم ستيبره  
كه رنگه ي تو ي پينهمبره

\* \* \*

خه باتي دونييا تهاوو كمن  
به ليخوشمبووني (خوا) بگمن

## پيشه‌وای ژيانه‌کەم

ئەي ( موحەممەد ) پىنەمبەرم پيشه‌وای ژيانه‌کەم  
شورى پەيامى بى تۆيە هەست و هوش و گيانه‌کەم

\* \* \*

بە کردەرە خوڤم دەويى لە خوڤم خوڤتر دەويى  
گوڤرايەلى سوينتەتم، بەلى، تو، چى، دەفەرەويى

\* \* \*

تو بووى ژيانت فيرکردم بى ژيانت نيشاندام  
دل و لەشم نارامى گرت بە دىنى پاكى ئىسلام

\* \* \*

خوڤم دەريى شوڤنكەوتەم بە شانازى و دلخوڤشى  
تەنها بۆگەي راستى تۆيە بى راستەقينەي خوڤشى

\* \* \*

تو ( پىنەمبەرى كۆتايى ) ژيانى ئەم جيهانەي  
بۆ سەرچەم مەوفايەتى بەهەستى ئەم ژيانەي

\* \* \*



## نہی پیغمبری خودا

نہی پیغمبری خودا تو درمائی دلانی  
ممانہی دروونان و نہمیشستی تانسی

\* \* \*

ہر بہ پشتیوانی خواہی کینسانت، پیہ  
پینونیت دینی خواہ چاکترین چارہ ورینہ

\* \* \*

تو بہ پاکی ژباوی رتی پاکیشت پخش کرد  
ژیانی ہم دونیایت بہ کاری چاک نخش کرد

\* \* \*

ہانی شوینکہ وتوانت دا بہ دلولہش جوان بن  
بہ ملس و کہوتی بہ جی لیبورہ و میہربان بن

\* \* \*

شہو و پورٹ خبات بوو بو چاکسازی موزان  
وشہی پاکت دمگہ یاند لہ رنی خودای دلوزان

\* \* \*

بەلكو خەلك ھۆشيار بىز داۋاي مالى خۇي يىكات  
بۇ گۆدانكارى و چاكبوون خەبات، كار ھەول بىدات

\* \* \*

بەلى، پىغەمبەرى خوا تو باشترىن رابەرى  
كۆتا پەيامت ھىنا كە كۆتا پىغەمبەرى

\* \* \*

بۇ ئەۋەى خەلكان بەگشت بەم پەيامە نازاد بىن  
بە لەش خاۋىن و پىك و بە دل و دەروون شاد بىن

## ئەي كۆتا رەسول

ئەي كۆتا رەسول ژيىن رەخمەتى خوداي تەنھا  
گەرىزىنەرەھەي داد و مايىھەي پەرشىت و بەھا

\* \* \*

بەر پەيامەي بۆت دەھات خەلكت لە خەر، مەلەستاند  
بەر پەپى خوشەويستى فرمايى خوات دەگەياند

\* \* \*

ئاشتى و ئەلەنت پىيوو بۆ ژد و پيار و مندال  
بەرگريت كرد لە مافى كچاشى زىندە بەچال

\* \* \*

بە گويزەي ئايەتى خوا ئەخشەي پەروەردەت داپرئىشت  
بۆ تىگەيشتن لە ژيىن چەواشەكاريت نەھيشت

\* \* \*

بانگى مرؤفاننت كرد بۆ ئەھەي ئازاد بىن  
بە ئاكارى ئادەمى سەركەوتوو و دلشاد بىن

\* \* \*

تا وهك مروؤا بزلتن دینسی خوای بلوفانه  
کوتسا دین و شیاوه پزگاری مروفانه

\* \* \*

کهواته تو رحمتی رهسولی خودای مهن  
نهوانهی شوینت کهون، هرگیز له ژین نابهن

\* \* \*

چونکه. نهو دینهی هینات. نیگای خوای پمروردنگاره  
سایهی رحمتی راستی گشت مافی گیانداره

## رابعری نهم جيهانه

موحهممهه (رسول الله) يه، رابعری نهم جيهانه  
دين و سوننهت و ريگهيتي مايه ي به رزي و ژيانه

\* \* \*

خوا به رحمتي نارووه رحمته بؤ جيهانيان  
ريتموونييه بؤ راستي بؤ ريژداری ژيانيان

\* \* \*

رهسولينكه به پهيامي پيشهنگي بزگاري يه  
په يره و كاري چاكه كاري و خيرخوازي و هاوكاري يه

\* \* \*

بؤ رني راستي مرؤفمگان تاكه رابعری ژينه  
چاكترين به ندهي خودايه كؤتا رهسولي دينه

\* \* \*

مرؤفنيكه راستگؤ و دهسپاك له (قورئان) باسكراوه  
له لايهن (خوداي بي هاوتنا) بؤ ناسمان: كاسكراوه

\* \* \*

تا نهم ريژهي (خوا) پييداوه به سهر نونيا په خش كات  
مرؤف، شاد و برلوه بيت به به هشتي (خوا) بگات

## زىي سەركەوتىن

دەرە مۇقائىمىتى پاستى و پەوا بىخونىنە  
لەم ژىنەي ژىانەدا تەنھا چاگە بنوئىنە

\* \* \*

چونگە چاگەيە مايەي سەرلەيرازى قەوارەت  
هۆشيارى و سەركەوتنە بە سەر. نەلمسى ئەبمارەت

\* \* \*

بزانە تەنھا پىيەك كە پىنى بەرز و سەركەويت  
نارام و پوو، سىپى بىت. نەدۇرئىت و نەكەويت

\* \* \*

ئەو پىيەي پىغەمبەرە كە ئاينى ئىسلامە  
بۇ سەرچەم. مۇقائىتى تەواوتىن پەياممە

\* \* \*

دە هۆشكە تا كەي دەزى دىي بىوونى جوانت؟  
ناگە پىيەتەو بۇ لاي پىنگاي خىواي مېھرباننت

\* \* \*

(خىوا) پەسولى بۇ نارىووى كە دوا پىغەمبەرە  
بۇ خۆشى ژىن و دىننت پابەر و چارەسەرە

## با پیغمبر پابه‌رمان بی

با هه‌موومان پیشکەوین بو پیشه‌وه  
په‌په‌وه‌ی‌که‌ین دین و پهبازی پیشه‌وا  
چونکه هیچ لهم رهبازه باشت نیه  
که مرۆڤ له سه‌ری رنک بن پیکه‌وه

\* \* \*

با هه‌موومان وەک مرۆڤ، ره‌فتار بکه‌ین  
له‌، پۆڤ ژینمان، هه‌ستکه‌ین و قه‌یگه‌ین  
بژانین له‌ ژنر ئالای پیغمبره  
که‌ بو به‌رزی هه‌ولی رنک و پیکه‌، بده‌ین

\* \* \*

با هه‌موومان تا ده‌ژین لهم دونیایه  
که‌ نونیا نروسه‌تکراوی خودایه  
پیغمبره‌ و پابه‌رمان - محمد - بیست  
که‌ ته‌نها رنسی (نه‌) هه‌ راست و ره‌ وایه

\* \* \*

با هه‌موومان بژانین نه‌ و پابه‌ره  
له‌لایه‌ن (خوا) ره‌سه‌ول و پیغمبره  
بویه‌ راسته‌، رنکه‌ی راسته‌. شایانه  
که‌ ببیت به‌ ربه‌ری لهم به‌شهره

## پەيغامى پىنغەمبەر

كۆتۈر، پىنغەمبەرى ژىنە: خۇشەيىستى ھەممومانە  
پەخمەتە بۇ گىشت جىھانپان، پەخمەتى خۇي مېھەبانە

\* \* \*

بەندە و پەسولۇ خودايە، بەرنامەى بۇ خەلكان ھانى  
تاكو لە. ناباشى دور. بن ھۆگر بن بە پاكى و جوانى

\* \* \*

لەو كاتەى دا بوو بە (ئىبى) رابوو، دەيويست خەلك رابى  
بۇ قەشەنگى ئادەمىزاد، سۆزى ھاندا بۇ ئازادى

\* \* \*

لەو پىناوہ: كەشەنگى چىشت نارامگر بوو ھەنگاوى برد  
بەپەرى سۆز و دلسۆزى پوو خسارى دوتياى پۇناك كورد

\* \* \*

جەنگە كانى نەخوازاد و بۇ دانگەرى بەرپا دەبوون  
لە سىپەرى ھەنگاوەكان، پاستانى و نارامى ھەبوون

\* \* \*

لاپەرهكانى مىژبىسى، پەندە و راستى پىشان دەدا  
چىن و تونىزى مەردومانى بىرە و چاكخوۋى ھان دەدا

\* \* \*

بەلى، ئەمە پىنەمبەرە پەيامى خىۋى بۇمان ھىنا  
بە راستگۈىس و پاكى و پوختى ئەركى شانى بەجىھىنا

\* \* \*

بەلكو خەلكان بە، ھۇشيارى لە: ژىنى خۇيان رامىنن  
بە فەرمانى خوا، بىزاق، كەن ئەركى شانيان بەجى بىنن

## په سولی خوا

په سولی خواى دلولان  
په حمه ته به مؤؤلان  
په مياميكي هينساره  
په است و پاك و ته واره

\* \* \*

په سولنيكه، نه مينه  
په بهري دونيكاو دينه  
نه ركي خوي به جينگه ياند  
خه لكانى نووس توي مه ژاند

\* \* \*

به يارمه تي خوا. تواني  
به په يفي نكرم و جواني  
خه لكان به (هق) ناشنا، كات  
به ره و بهه شتيان بيات

\* \* \*

به ملي په سولي خوايه  
به انگي بزگاري لايه  
نه وه ي شمونني به ميري  
له ژيني سره ميري

دوايـــــــين پيغهمبـــــــره  
دلســـــــوزي گشت بهشـــــــره  
خاوهن دهستپاكي و خووه  
چاكترين پيشهنگ بسووه

## تەنھا رىيەك

تەنھا رىيەك پىنى ژيان بىن كە مەزۇڭ، ناسوونە بىكات  
بە قەشەنگى و خوشەويستى ھانى ھىزى خەلگان بىدات  
رېنگە و سوننەي ( موھەممەد ) كە پىنغەمبەرى خودايە  
لەم رىيەدا ئادەمىزاد بە شىكۇ و ناۋاتى دەگات

\* \* \*

تەنھا رىيەك كە شايان بىن مەزۇڭەكان شوئى كەون  
مايەي خىرو جۋانى بىن، لە ژيانىان پىنى سەركەون  
ئەپەيامە جۋانەيە كە موھەممەد بىزى نىرەراۋە  
بەو پەيامە مەزۇڭەكان رىكە و خاۋىن و پتەون

\* \* \*

تەنھا رىيەك سەروشتى بىت ناشناى ناخى ئادەمزاد بىت  
ھاندەرى چاكە و چاكەخۋازى و برايتى و ناشتى و داد بىت  
گوتە و كىردمەو ھەلۋىستى، كۇتا پىنغەمبەرى خۋايە  
كە سوننەتە بۇ مەزۇڭى ژىر كەر بىھوى چاك و شاد بىت

## پینغه مېهر پینی ناساندين

لااله الا الله پينغه مېهر پینی ناساندين  
محمد رسول الله راستی پیراگه یاندين

\* \* \*

مروثینکی راستگو بوو (خوا) کردی به (پینغه مېهر)  
بوو به، په حمهتی ژین و (شعقیعی) پوژی (مه حشر)

\* \* \*

به و پېری خوشه ویستی فرمانی دا، فرمانه  
نهو، کهسه قازانج دهکات خاویست و موسلمانان

\* \* \*

به رنکو پینکترین خور هلموکه وتی پینشکاش، کرد  
خه لکانی هوشیار کردو دویای پوناک و گمش، کرد

\* \* \*

تا کو تمنها هر (الله) له نیو دلان چینگو بی  
مروث، براوهی ژینی و نازاک و پو شنیر بی

## موحه مەھدى دىسۇز

( موحه مەھدى )، ئادەمى و مەخلوقى ( خىۋاى دىلۇفان )  
بە، سەرۋى خىۋى بلىند و چاكتىرىنى مۇلۇفان

\* \* \*

بەندە يەككى دىسۇزەھو بوا، پەسۋى خىۋاى  
بىۋ، سەرجم، مۇۋىتقى پىنى ژىئانى ھىنايە

\* \* \*

تاكو، خەلگان، مۇشمەند، بن، شوپىن، ئايىنى بىكەن  
لەم، ژىنە و لەم، ژىاندا، سەرىبەز و سەرىبەن

\* \* \*

ئەمە، لەرمانى ( خوا ) بوو، ( موحه مەھدى ) پەپىرەۋى كرد  
بە، خۇشەۋىمىتى و پىكى پابەرى و پىشپىرەۋى كرد

\* \* \*

بە، پەروەردەى سىروشتى، ئىلى مۇۋىسى گۇپى  
بىۋ، ژىنىكى پاك و شاد، پەۋشى خەلگانى نۇپى

\* \* \*

مۇۋىسى فىرکرد، بلىنى، تەنھا ( الله ) خودامە  
( مەھدى ) پىنقەمبەرمە و ئىسلام، دىن و پىگامە

## دوا پښه مېهر پښه مېرمانه

دوا پښه مېهر پښه مېرمانه  
پي نيشاندهرو تاجي مېرمانه

\* \* \*

دین و سوننه تی مایه می شادی یه  
داد و بونساکی و پښی نازادی یه

\* \* \*

په یامی جوانی قه شهنگی ژینه  
سه ریه رزی دونه یا و دهرچووی قه ژینه

\* \* \*

پاښی بوز ژبان پښک و دروسته  
پوښی زانست و پښ قه ندروسته

\* \* \*

به کرداری جوان مروی جوان کرد  
فیره رهوشتی پښکی ژبان کرد

\* \* \*

کهواته نیمه وکوه پښوادر  
موجه مېه دینه و به ندهی پښوهر دگار

## ( موحه ممد )

( موحه ممد ) پیغمبر و پاسبان ری ژانہ کسم  
نیشاندہری رنگہی راستی نارامی گیانہ کسم  
بہ دل لہ خوم خوشتر دہوی شوین سونہتی دکسم  
بیگومانم لہم دونیایہ ولہو ژینیش سرہ کسم

\* \* \*

کاتیک گویم لہ ناوی دہبی ہست بہ وەرچہرخان دکسم  
بہ مال و گیان بہ شانازی خوم بؤ پئی تہرخان دکسم  
نہمہ نہرکی موسلمانہ، چلون دہبی وا نہبی؟  
نہوہی بپروای بہ (خودایہ) دہبی، بپروای بہو ہبی

\* \* \*

کؤچ و ہجرہتی پیرؤزی، وینہی سپی مینڑوہ  
مایہی چاکسازی ژینانی چین و تونڑکان، بسوہ  
ہنگاوہکان، سہلمانڈیان، ژین، بہو کؤچہ جوانہ  
سایہی نارامی دلان و حسسانہرہی ہمووانہ

\* \* \*

بہلی ( موحه ممد ) پاہرمہ، پہیرہوی رنگای دکسم  
خوم بہ قوریانی پیام و پاکڑی نیگای دکسم  
( عہد ) و ( رسول )ی خودایہ، چاکترین پیشہوایہ  
تہ ماشا... ہوناکسی پییہ، راست و پاک و رہوایہ

## با ( موحه محمد ) باش بناسين

گویتان لیبی، نهی خه لکانی نه م دنیا یه  
( موحه محمد ) پینه مبر و پینش هوابه  
خودای تمنها به ( ره سول ) ای هه نار بووه  
بو مه خلوقان هر ره حمت و ره حمت بووه

\* \* \*

ته ماشا کن ورد بنه وه ( دین ) ی رتی به  
بو مروفی هه ست پتیکات راستی پنی به  
چاکترین به نده و نیرراوه ( خوا ) ده فرمووی  
په یامه کی له گهن مروف، ته و او ده لوی

\* \* \*

نه و میژوو ( سیره ) ی ژینی بوون و پتیکه  
پزگارکاری دن و مژدی گشت گه لیکه  
به هلوستی نهرم و پاکی خه لکان. پابوون  
له تاریکی و ازبان هینا هاتن چابوون

\* \* \*

که چس خه لکیک له ناست پابهر نارینک. ده دوی  
له نازدی تینا گاتن قسان ده چوی  
نه مه. پیشه ی بی شرمان و کوفانه یه  
و مرگرتنی شاباشیک و چه مند. عانه یه

\* \* \*

بِهَلِيْ، نَحْمَدُ رَابِعَمَانَه، فَيَرْمَانِي كَرْد  
بِه بَاشِيوون وَبِه جَوون نَعْدَان قَرْمَانِي كَرْد  
پَنِيگَمِيَانِ دِيْن پَهِيَامَه كَهِي سَمَرْدَه كَهَوْنَت  
بِه فَرَوِي دَهْمِي نَاحَه زَانِي ( دِيْن ) نَاكَه وَنَت

\* \* \*

كَهَوَاتَه بَا نَهْم رَابِعَه بَاش بِنَاسِيْن  
كَمَر مَرُوْفِيْن زِيْرْمَان هَهِيَه پَاك وَخَاسِيْن  
چَوْنَكَه نَهْرَوِي نَهْفَسِي بِيخَوَات پُوْرَهش دَهْمِي  
لَه بَهْرِي دُونِيَا وَقِيَامَه ت بِي بَهش دَهْمِي

## شۈيۈن پىنغەمبەر بىكەۋە

زارۇكىت من موسلمانى شۈيۈن پىنغەمبەرى كەۋە  
دېنا پىنغەمبەرىت مەيە راست و پاك و بىتەۋە

\* \* \*

تو گوهدارنىت بايىت خو به بزانه قازانچ دەكەيت  
ئەلە پىنغەمبەرىت كا درستە گەر تو باشى تىنگەيت

\* \* \*

دېنا موخەممەدا راستبىزۇ دىنى گشت مۇقائە  
خۇشيا ژىن و ئەژىنىيە (نور)ى خۋاى دلۇقائە

\* \* \*

پەخمەتە بۇ مەسى خەلكان نازادى دابىن دەكات  
پەموشا مۇلى مەسى گا، چاك و پوخت و پىك دەمخات

\* \* \*

بلا مەر گا، مەسى بىزىن (موخەممەد) پىشەنگمانە  
نېمەتا خودىيە بۇ مە گەشەى دەنگ و پەنگمانە

\* \* \*

زارۇكىت من ئەز بۇ تەمە پىسى پىنغەمبەر، پىنگايە  
سەرگەفتا ژىن و دىنە پەزامەندى خودايە

\*\*\* \*\*

## پیراست

۵	یادی پینقه مبرمانه
۷	نه‌ی خوشه‌ویست
۸	محمد
۱۰	نیردرای خوا
۱۲	نه‌ی پینشه‌وا
۱۴	نه‌ی پینقه‌مبیر
۱۶	پینشه‌واکهم
۱۸	نه‌ی ﴿ محمد ﴾
۲۰	نه‌ی رینبیرم
۲۲	راییبری مرزقاییه‌کی
۲۴	راییبری طوقشه‌ویست
۲۶	نه‌ی رسول
۲۸	راییبرکهم
۳۰	چاکترین بینه
۳۲	پینگای پینقه‌مبیر
۳۳	پینشه‌وای ژیان
۳۴	ره‌همتی جیپه‌نه‌کان
۳۶	راییبرمان
۳۸	موجه‌محمدعلی‌موسقلی
۴۰	نه‌ی پینقه‌مبیرکهم
۴۱	محمد رسول الله
۴۲	پینقه‌مبیر ( موجه‌محمد ) بوو
۴۴	پینقه‌مبیری خوشه‌ویستمان
۴۵	خوشه‌ویستی مرزقان
۴۶	پینقه‌مبیره
۴۷	موجه‌محمدی راستگور

۴۹	یادی پینقمبیرمان
۵۱	پینقمبیری همسومان
۵۲	پیشه‌وای پزگاری
۵۵	پژدی له دلیک بوون
۵۷	پینقمبیریت مه
۵۹	پجممتی خوا
۶۱	کۆتا پینقمبیر
۶۲	پیشه‌نگی مرزقان
۶۵	موحه‌ممدی رهسول
۶۷	پینمازی رهسول
۶۹	بهرین‌ترین نانه‌میزاک
۷۱	( محمد ) نه‌ی پینقمبیر
۷۳	پیشه‌وای ژیا‌نه‌کیم
۷۵	نه‌ی پینقمبیری خودا
۷۷	نه‌ی کۆتا رهسول
۷۹	پایبری نه‌م جیهانه
۸۰	ری ی سسرکوتن
۸۱	یا پینقمبیر پاه‌رمان بی
۸۲	په‌یاسی پینقمبیر
۸۴	رهسول خوا
۸۶	تەنها ری په‌ک
۸۷	پینقمبیر پئس ناساندین
۸۸	موحه‌ممدی دلسۆز
۸۹	دوا پینقمبیر پینقمبیرمانه
۹۰	( موحه‌ممد )
۹۱	با ( موحه‌ممد ) باش بناسین
۹۲	شورین پینقمبیر بکوره